

Bruxelles, 7. veljače 2025.
(OR. en)

6059/25

**Međuinstitucijski predmet:
2025/0005(NLE)**

COLAC 16

POP RATNA BILJEŠKA

Od:	Glavna tajnica Europske komisije, potpisala direktorica Martine DEPREZ
Datum primitka:	22. siječnja 2025.
Za:	Thérèse BLANCHET, glavna tajnica Vijeća Europske unije
Br. dok. Kom.:	COM(2025) 11 final
Predmet:	Prijedlog ODLUKE VIJEĆA o stajalištu koje treba zauzeti u ime Europske unije u okviru Vijeća guvernera Međunarodne zaklade EU-LAC o Pravilniku o osoblju Međunarodne zaklade EU-LAC

Za delegacije se u prilogu nalazi dokument COM(2025) 11 final.

Priloženo: COM(2025) 11 final



EUROPSKA
KOMISIJA

Bruxelles, 22.1.2025.
COM(2025) 11 final

2025/0005 (NLE)

Prijedlog

ODLUKE VIJEĆA

**o stajalištu koje treba zauzeti u ime Europske unije u okviru Vijeća guvernera
Međunarodne zaklade EU-LAC o Pravilniku o osoblju Međunarodne zaklade EU-LAC**

OBRAZLOŽENJE

1. PREDMET PRIJEDLOGA

Ovaj se Prijedlog odnosi na odluku o utvrđivanju stajališta koje treba zauzeti u ime Unije u okviru Vijeća guvernera Međunarodne zaklade EU-LAC u vezi s predviđenim donošenjem Pravilnika o osoblju Zaklade.

2. KONTEKST PRIJEDLOGA

2.1. Sporazum o osnivanju Međunarodne zaklade EU-LAC

Cilj Sporazuma o osnivanju Međunarodne zaklade EU-LAC („Sporazum”) je osnivanje Zaklade EU-LAC, utvrđivanje njezinih ciljeva i uvođenje općih pravila i smjernica kojima se uređuju njezine aktivnosti, struktura i funkcioniranje. Sporazum je stupio na snagu 17. svibnja 2019.

Europska unija i sve države članice stranke su Sporazuma.

2.2. Vijeće guvernera Zaklade EU-LAC

Vijeće guvernera nadzire upravljanje Zakladom i osigurava da Zaklada radi na ostvarenju svojih ciljeva. Sastoji se od predstavnika članova Zaklade. Vijeće guvernera saziva se dvaput godišnje na redovitim sjednicama, a njime supredsjedaju Zajednica latinskoameričkih i karipskih država (CELAC) preko svojeg privremenog predsjedništva i Europska unija (EU) preko Europske službe za vanjsko djelovanje (ESVD). Vijeće guvernera djeluje u nazočnosti više od polovine svojih članova iz svake regije. Odluke donosi konsenzusom članova koji su prisutni.

2.3. Predviđeni akt Vijeća guvernera Zaklade EU-LAC

Na svojem 10. redovnom sastanku 24. svibnja 2024. Vijeće guvernera razmotrilo je tekst Pravilnika o osoblju Zaklade („predviđeni akt”). Članovi Vijeća prethodno su revidirali Pravilnik o osoblju, ali za dovršetak njegove izrade bilo je potrebno uzeti u obzir Sporazum o sjedištu Međunarodne zaklade EU-LAC koji su 11. svibnja 2023. sklopile Zaklada i Vlada Savezne Republike Njemačke.

Nakon što ga je Vijeće razmotrilo, tekst je pisanim postupkom podnesen na donošenje.

Svrha je predviđenog akta urediti uvjete zapošljavanja i definirati prava i obveze osoblja koje radi u Međunarodnoj zakladi EU-LAC, koju pravno zastupa izvršni direktor. U njemu se utvrđuju i opći radni standardi koji se primjenjuju na administrativne i radne odnose između Zaklade EU-LAC i njezina osoblja kako bi se rad obavljao transparentno i učinkovito.

3. STAJALIŠTE KOJE TREBA ZAUZETI U IME UNIJE

Predlaže se da EU pristane na donošenje Pravilnika o osoblju Međunarodne zaklade EU-LAC. Pravilnik o osoblju pruža potreban pravni okvir za pravilno funkcioniranje Zaklade.

4. PRAVNA OSNOVA

4.1. Postupovna pravna osnova

4.1.1. Načela

U članku 218. stavku 9. Ugovora o funkcioniranju Europske unije (UFEU) predviđeno je donošenje odluka kojima se utvrđuju *stajališta koja u ime Unije treba donijeti tijelo osnovano*

na temelju sporazuma kada je to tijelo pozvano donositi akte koji proizvode pravne učinke, uz iznimku akata kojima se dopunjuje ili mijenja institucionalni okvir sporazuma.

Pojam *akti koji proizvode pravne učinke* obuhvaća akte koji proizvode pravne učinke na temelju pravila međunarodnog prava koji se primjenjuju na predmetno tijelo. Obuhvaća i instrumente koji nemaju obvezujući učinak na temelju međunarodnog prava, ali postoji mogućnost *da presudno utječu na sadržaj propisa koje donese zakonodavac Unije*¹.

4.1.2. Primjena na ovaj predmet

Vijeće guvernera je tijelo osnovano na temelju sporazuma, odnosno Sporazuma o osnivanju Međunarodne zaklade EU-LAC.

Akt koji treba donijeti Vijeće guvernera akt je koji proizvodi pravne učinke. Predviđeni akt proizvodi pravne učinke jer se u njemu uređuju uvjeti zapošljavanja i definiraju prava i obveze osoblja koje radi u Međunarodnoj zakladi EU-LAC, koju pravno zastupa izvršni direktor.

Predviđenim aktom ne dopunjuje se niti mijenja institucionalni okvir sporazuma.

Stoga je postupovna pravna osnova za predloženu odluku članak 218. stavak 9. UFEU-a.

4.2. Materijalna pravna osnova

4.2.1. Načela

Materijalna pravna osnova za odluku na temelju članka 218. stavka 9. UFEU-a prije svega ovisi o cilju i sadržaju predviđenog akta o kojemu se zauzima stajalište u ime Unije. Ako predviđeni akt ima dva cilja ili elementa te ako se može utvrditi da je jedan od ta dva cilja ili elementa glavni, a drugi samo sporedan, odluka na temelju članka 218. stavka 9. UFEU-a mora se temeljiti na samo jednoj materijalnoj pravnoj osnovi, naime onoj koju zahtijeva glavni ili prevladavajući cilj ili element.

U pogledu predviđenog akta kojim se istovremeno želi postići više ciljeva ili koji ima više elemenata, koji su neodvojivo povezani, a nijedan nije sporedan u odnosu na druge, materijalna pravna osnova odluke na temelju članka 218. stavka 9. UFEU-a iznimno se mora temeljiti na različitim odgovarajućim pravnim osnovama.

4.2.2. Primjena na ovaj predmet

Predviđenim aktom žele se postići ciljevi te ima sastavnice u području razvojne suradnje i gospodarske, financijske i tehničke suradnje s trećim zemljama. Ti elementi predviđenog akta neodvojivo su povezani, a nijedan nije sporedan u odnosu na drugi.

Stoga materijalnu pravnu osnovu predložene odluke čine sljedeće odredbe: članak 209. stavak 2. i članak 212. stavak 1. UFEU-a.

4.3. Zaključak

Pravna osnova predložene odluke trebali bi biti članak 209. stavak 2. i članak 212. stavak 1. UFEU-a, u vezi s člankom 218. stavkom 9. UFEU-a.

5. OBJAVA PREDVIĐENOG AKTA

Budući da će se aktom Vijeća guvernera Međunarodne zaklade EU-LAC donijeti Pravilnik o osoblju Međunarodne zaklade EU-LAC, primjereno ga je nakon donošenja objaviti u *Službenom listu Europske unije*.

¹ Presuda Suda od 7. listopada 2014., Njemačka/Vijeće, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, t. 61.–64.

Prijedlog

ODLUKE VIJEĆA

**o stajalištu koje treba zauzeti u ime Europske unije u okviru Vijeća guvernera
Međunarodne zaklade EU-LAC o Pravilniku o osoblju Međunarodne zaklade EU-LAC**

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 209. stavak 2. i članak 212. stavak 1., u vezi s njegovim člankom 218. stavkom 9.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

budući da:

- (1) Unija je Odlukom Vijeća [SL L 103, 12.4.2019., str. 1.] sklopila Sporazum o osnivanju Međunarodne zaklade EU-LAC („Sporazum”), koji je stupio na snagu 17. svibnja 2019.
- (2) U skladu s člankom 11. točkom (d) Sporazuma Vijeće guvernera može donijeti Pravilnik o osoblju na temelju prijedloga izvršnog direktora.
- (3) Nakon 10. redovnog sastanka 24. svibnja 2024. Vijeće guvernera treba pisanim postupkom donijeti Pravilnik o osoblju Međunarodne zaklade EU-LAC.
- (4) Primjereno je utvrditi stajalište koje treba zauzeti u ime Unije u okviru Vijeća guvernera jer je za donošenje predviđenog akta potrebna suglasnost članova.
- (5) Predviđenim aktom uredit će se uvjeti zapošljavanja i definirati prava i obveze osoblja koje radi u Međunarodnoj zakladi EU-LAC, koju pravno zastupa izvršni direktor.

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Stajalište koje treba zauzeti u ime Unije u pisanom postupku Vijeća guvernera temelji se na nacrtu akta Vijeća guvernera priloženom ovoj Odluci.

Članak 2.

Ova je Odluka upućena Europskoj komisiji.

Sastavljeno u Bruxellesu,

*Za Vijeće
Predsjednik*